

---

# Inhalt/Content

|  |    |  |     |
|--|----|--|-----|
| Editorial –<br>Nach der Katastrophe ist vor der Katastrophe<br>After the Disaster is Before the Disaster<br><i>Jörg Haspel</i> , Präsident Deutsches Nationalkomitee<br>von ICOMOS . . . . .           | 6  | <i>Bernhard Furrer</i><br>Hochwasserschutz für das Weltkulturerbe<br>„Altstadt von Bern“ . . . . .   | 74  |
| Begrüßung . . . . .  | 10 | <i>Miloš Drdäcký</i> and <i>Zuzana Slízková</i><br>Preventive Measures for the Protection of<br>Architectural Heritage Structures against Flooding . . . . .         | 82  |
| Grußworte<br><i>Anita Eichhorn</i> , Sächsisches Staatsministerium<br>des Innern . . . . .   | 11 | <i>Peter Noack</i><br>Hochwasserschutz und Denkmalschutz im<br>Weltkulturerbe Dessau-Wörlitzer Gartenreich –<br>Erfahrungsbericht aus Sicht eines Bauherrn . . . . . | 90  |
| <i>Hagen Eyink</i> , Bundesministerium für Umwelt,<br>Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit . . . . .   | 13 | <i>Christine Schimpfermann</i><br>Hochwasserschutz im Denkmalensemble –<br>Strategien zur Konfliktlösung am Beispiel<br>Regensburg. . . . .                          | 96  |
| <b>Einführung/Introduction</b>   |    | <b>Lösungen/Solutions</b>  |     |
| <i>Heiko Lieske</i> und <i>Thomas Will</i><br>Einleitung<br>Interdisziplinäre Ansätze für ein aktuelles Thema . . . . .  | 16 | <i>Christine Onnen</i><br>Hochwasserschutz in der Hamburger Innenstadt . . . . .   | 106 |
| <i>Rohit Jigyasu</i><br>Challenges and Opportunities for Disaster Risk<br>Management of Cultural Heritage against Floods . . . . .   | 22 | <i>Petra Weiss</i><br>Kulturlandschaft und Hochwasserschutz<br>am Beispiel Wachau . . . . .  | 112 |
| <b>Ziele und Konflikte/Goals and Conflicts</b>   |    | <i>Karl Langer</i><br>Donau-Hochwasserschutz in Niederösterreich –<br>Kein technisches Übel, sondern eine<br>historische Chance . . . . .                            | 118 |
| <i>Randolph Langenbach</i><br>From Natural Phenomena to Disaster –<br>The Increasing Flood Risks to Built Heritage<br>in the Modern World . . . . .  | 32 | <b>Anhang/Appendix</b>   |     |
| <i>Thomas Will</i> und <i>Heiko Lieske</i><br>Hochwasserschutz als Gefährdung – ein Paradox? . . . . .   | 42 | Dresdner Erklärung zum Hochwasserschutz an<br>historischen Orten/Dresden Declaration<br>on Flood Protection for Historic Sites . . . . .                             | 126 |
| <i>Deepika Jauhari</i><br>Rescuing the Flood-ravaged River Island<br>of Majuli, Assam . . . . .  | 49 | Autoren /Authors – Wissenschaftlicher Beirat/<br>Scientific Advisory Board . . . . .   | 128 |
| <i>Henk van Schaik</i> and <i>Alexander Otte</i><br>Water and Heritage – Material, Conceptual and Spiritual<br>Connections. The Statement of Amsterdam (2013)<br>and a Follow-up Publication . . . . . | 56 | Tagungsprogramm/Conference Programme . . . . .   | 132 |
| <b>Wege/Paths</b>  |    | ICOMOS-Publikationen . . . . .   | 136 |
| <i>Fariha A. Ubaid</i><br>Safeguarding Heritage the People’s Way –<br>Learning from the Indus Floods in Sindh,<br>Larkana (City) and Mohenjo-Daro (Site) . . . . .                                     | 62 |  |     |